



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## Point 2.4 de l'ordre du jour provisoire

### Seizième session ordinaire

Rome, 30 janvier – 3 février 2017

## EXAMEN DU PROGRAMME DE TRAVAIL SUR LE CHANGEMENT CLIMATIQUE ET LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

### TABLE DES MATIÈRES

	Paragraphes
I. Introduction.....	1 – 2
II. Activités de la FAO relatives au changement climatique .....	3 – 4
III. Examen de la mise en œuvre du Programme de travail sur le changement climatique et les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture .....	5 – 16
IV. Prochains travaux sur le changement climatique et les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture .....	17 – 19
V. Indications que la Commission est invitée à donner .....	20
<i>Annexe I:</i> Programme de travail sur le changement climatique et les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture (2013-2017)	

Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document. Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement. Les autres documents peuvent être consultés à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).



mr404

## I. INTRODUCTION

1. La Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture («la Commission») a réaffirmé, à sa quatorzième session ordinaire, le rôle important des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans l'adaptation au changement climatique et la nécessité de mieux faire connaître leurs contributions dans ce domaine. La Commission a adopté un Programme de travail sur le changement climatique et les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture (2013-2017)<sup>1</sup>, qu'elle a ensuite révisé à sa quinzième session ordinaire (la version révisée figure à l'Annexe I du présent document).

2. Le Programme de travail pluriannuel et le Programme de travail sur le changement climatique et les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture («le Programme de travail») de la Commission prévoient pour la seizième session ordinaire de cette dernière un rapport sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre du Programme de travail, en vue de l'examen des futures activités possibles. Le présent document donne une vue d'ensemble de la mise en œuvre du Programme de travail.

## II. ACTIVITÉS DE LA FAO RELATIVES AU CHANGEMENT CLIMATIQUE

3. Le changement climatique est l'un des thèmes transversaux des activités de la FAO, et il revêt une importance particulière dans l'*Objectif stratégique 2: Rendre l'agriculture, les forêts et les pêches plus productives et plus durables* et dans l'*Objectif stratégique 5: Améliorer la résilience des moyens d'existence face à des menaces ou en situation de crise*. Les travaux de la Commission sur le changement climatique s'inscrivent dans l'engagement à plus grande échelle de la FAO en faveur de ce point important du Programme de développement durable à l'horizon 2030. Sur la période 2015-2016, la FAO a appuyé 172 projets aux niveaux national, régional et mondial, pour un montant total de 190 millions d'USD environ. En octobre 2016, la FAO a été accréditée par le Fonds vert pour le climat, le principal instrument permettant d'obtenir et de distribuer des financements pour des mesures d'adaptation au changement climatique et d'atténuation de celui-ci.

4. La *Stratégie de la FAO en ce qui concerne les activités de l'Organisation relatives au changement climatique* a été révisée, en tant que question transversale, par le Comité des pêches, le Comité des forêts et le Comité de l'agriculture de la FAO, ainsi que par le Comité du Programme<sup>2</sup>, à sa cent vingtième session, et sa mise au point se poursuit. Le Comité de l'agriculture souhaitait que la stratégie relative au changement climatique englobe les questions liées à la diversité biologique et recherche des synergies entre l'adaptation au changement climatique et l'atténuation de ses effets, tout en stimulant la collaboration entre les pays, et a prié la FAO et les États Membres d'intégrer la biodiversité à l'agriculture (dont l'élevage) afin de promouvoir la contribution de celle-ci aux services écosystémiques ainsi qu'à l'adaptation au changement climatique et à l'atténuation de ses effets. Le Comité de l'agriculture a également demandé que les questions liées à la prise en compte systématique de la biodiversité qu'il doit examiner soient aussi traitées par le Comité des pêches et le Comité des forêts, en tant que question transversale, lors des réunions à venir en 2018<sup>3</sup>.

## III. EXAMEN DE LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE TRAVAIL SUR LE CHANGEMENT CLIMATIQUE ET LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

5. Pour mettre en œuvre le Programme de travail, le Secrétariat de la Commission a tiré parti des programmes existants, ainsi que des nouveaux programmes et activités qui sont mis en place par la FAO.

---

<sup>1</sup> CGRFA-14/13/Rapport, *Annexe D*.

<sup>2</sup> PC 120/2; CL 155/5.

<sup>3</sup> C 2017/21, paragraphes 9 à 12.

6. **Activités relatives aux Directives d'application volontaire à l'appui de l'intégration de la diversité génétique dans les plans nationaux d'adaptation au changement climatique (Directives d'application volontaire).** À la demande de la Commission, à sa quatorzième session ordinaire, les Groupes de travail techniques intergouvernementaux ont examiné le projet de Directives d'application volontaire, qui prend en compte, entre autres, des travaux réalisés dans le cadre d'autres activités du Programme de travail, notamment une enquête mondiale effectuée en 2013 sur le thème des enseignements à tirer des différents moyens et méthodes de préservation et d'utilisation de la diversité génétique destinés à renforcer les capacités de résistance des systèmes de production alimentaire et agricole au changement climatique<sup>4</sup>, ainsi qu'un atelier<sup>5</sup> organisé en avril 2014 au Siège de la FAO à Rome (Italie). Une version révisée du projet de Directives d'application volontaire a été examinée, puis approuvée par la Commission à sa quinzième session ordinaire.

7. Les Directives d'application volontaire ont été approuvées par la Conférence de la FAO à sa trente-neuvième session, en juin 2015. Elles ont été publiées dans toutes les langues officielles de la FAO en novembre 2015, donc dans les temps pour la vingt et unième Conférence des Parties (COP 21) à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), qui s'est tenue à Paris (France) du 30 novembre au 11 décembre 2015. Elles ont été officiellement transmises par le Directeur général de la FAO aux Secrétaires exécutifs de la CCNUCC et de la Convention sur la diversité biologique (CDB). Les Directives d'application volontaire sont disponibles sous la forme d'un document complémentaire aux directives techniques pour le processus des plans nationaux d'adaptation (PNA) sur NAP Central<sup>6</sup>, la plateforme d'information à l'appui du processus PNA. La CDB les a mises à disposition sous la forme d'un document d'information lors de la vingtième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques, qui s'est tenue du 25 au 30 avril 2016 à Montréal (Canada)<sup>7</sup>.

8. **Rôle des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture face au changement climatique.** Conformément au Programme de travail, la FAO a élaboré des matériels techniques et des outils de sensibilisation. La publication intitulée *Coping with climate change - The roles of genetic resources for food and agriculture*<sup>8</sup>, qui donne un aperçu des interactions complexes entre les ressources génétiques et le changement climatique, a fait l'objet d'une large promotion. La FAO a également élaboré une infographie qui illustre comment [la diversité des animaux d'élevage aide à faire face au changement climatique](#) (en anglais).

9. **Autres publications.** Le rôle clé des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture a été souligné dans plusieurs publications de la FAO, notamment dans la publication phare *La situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture 2016: Changement climatique, agriculture et sécurité alimentaire*<sup>9</sup>, ainsi que dans le document *Climate change and food security: risks and responses*<sup>10</sup>.

10. **Site web et outils en ligne.** Le site web de la Commission propose une page consacrée au changement climatique qui est régulièrement mise à jour<sup>11</sup>. Un module actualisé sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture nécessaires au développement d'une production agricole intelligente face au climat est en cours d'élaboration en vue de la deuxième édition web de l'ouvrage *Climate-Smart Agriculture Sourcebook*<sup>12</sup>.

---

<sup>4</sup> CGRFA-15/15/Inf.16.

<sup>5</sup> [www.fao.org/3/a-bl973e.pdf](http://www.fao.org/3/a-bl973e.pdf)

<sup>6</sup> <http://unfccc.int/nap/>

<sup>7</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/4.

<sup>8</sup> [www.fao.org/3/a-i3866e.pdf](http://www.fao.org/3/a-i3866e.pdf); également disponible sous la forme d'un livre électronique: [www.fao.org/publications/e-book-collection/jp/](http://www.fao.org/publications/e-book-collection/jp/)

<sup>9</sup> [www.fao.org/publications/sofa/sofa2016/fr/](http://www.fao.org/publications/sofa/sofa2016/fr/)

<sup>10</sup> [www.fao.org/3/a-i5188e.pdf](http://www.fao.org/3/a-i5188e.pdf)

<sup>11</sup> [www.fao.org/nr/cgrfa/cross-sectorial/climate-change/fr/](http://www.fao.org/nr/cgrfa/cross-sectorial/climate-change/fr/)

<sup>12</sup> La première version de cet ouvrage est disponible à l'adresse [www.fao.org/docrep/018/i3325e/i3325e00.htm](http://www.fao.org/docrep/018/i3325e/i3325e00.htm)

11. La FAO a élaboré un outil en ligne relatif aux ressources zoogénétiques qui permet de modéliser les zones convenant à l'élevage de différentes races dans les conditions climatiques actuelles et futures. Cet outil contribue à une prise de décision plus éclairée en matière de gestion des races dans un contexte de changement climatique, et peut donc renforcer la capacité des gouvernements nationaux, des éleveurs et des agriculteurs de protéger et d'améliorer la sécurité alimentaire, et de gérer leurs ressources zoogénétiques de manière durable<sup>13</sup>.

12. **Organisation d'ateliers sur l'intégration des RGAA dans les plans d'adaptation.** Compte tenu des ressources limitées, il n'a pas été possible d'organiser des ateliers régionaux sur l'intégration des RGAA dans les plans d'adaptation. Cependant, le Secrétariat de la Commission participe au Programme NAP-Ag (Intégration de l'agriculture dans les plans nationaux d'adaptation)<sup>14</sup>. Le Programme NAP-Ag, initiative conjointe de la FAO et du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), aide 11 pays en développement (Colombie, Gambie, Guatemala, Kenya, Népal, Ouganda, Philippines, Thaïlande, Uruguay, Viet Nam et Zambie) à intégrer leurs secteurs agricoles dans les PNA. Ce programme vise à définir et à intégrer des mesures d'adaptation au climat applicables aux secteurs agricoles (culture, élevage, foresterie, pêche et aquaculture) dans les plans et budgets nationaux appropriés au moyen du processus PNA (plans nationaux d'adaptation). Les points focaux / coordonnateurs nationaux de la Commission (au niveau sectoriel, au service de la biodiversité pour l'alimentation et l'agriculture, et auprès de la Commission) sont incités à participer à ce programme, lorsqu'il y a lieu, afin d'y intégrer les activités liées aux ressources génétiques.

13. **Communications.** La FAO a transmis des informations à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) sur des questions liées à l'agriculture<sup>15</sup>, en insistant sur l'importance des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Des documents sur les ressources génétiques et le changement climatique susceptibles d'intéresser les pays qui s'engagent dans le processus PNA ont également été communiqués au Secrétariat de la CCNUCC.

14. **Manifestations.** Le Secrétaire a assisté à la dix-neuvième Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, ainsi qu'à des réunions prévues en marge de cette dernière, du 11 au 22 novembre 2013 à Varsovie (Pologne). Le Secrétariat de la Commission a apporté des contributions techniques à de nombreuses manifestations, conférences et réunions techniques parallèles, et notamment:

- à l'atelier d'experts sur la diversité des cultures et des animaux d'élevage et l'adaptation au changement climatique (8-11 octobre 2013, Maccaresse [Italie])<sup>16</sup>;
- à la conférence sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture face au changement climatique (27-29 janvier 2014, Lillehammer [Norvège]).

15. Les Directives d'application volontaire ont été ou vont être présentées à l'occasion de différentes manifestations, notamment lors de:

- la formation sur l'élaboration des plans nationaux d'adaptation (23-27 février 2015, Livingstone [Zambie]);
- l'EXPO Milan 2015, à l'occasion d'une conférence sur le changement climatique et la sécurité alimentaire consacrée aux défis en matière de santé des végétaux, de sélection végétale et de ressources génétiques (14 juillet 2015, Milan [Italie]);
- l'atelier mondial de renforcement des capacités en matière d'intégration de l'agriculture dans les PNA (5-7 avril 2016, Rome [Italie])<sup>17</sup>;

<sup>13</sup> [www.fao.org/breed-distribution-model/en/](http://www.fao.org/breed-distribution-model/en/)

<sup>14</sup> [www.fao.org/in-action/naps/en/](http://www.fao.org/in-action/naps/en/)

<sup>15</sup> [www.fao.org/climate-change/international-fora/submissions/2016/en/](http://www.fao.org/climate-change/international-fora/submissions/2016/en/)

<sup>16</sup> Boettcher *et al.* 2015. Genetic resources and genomics for adaptation of livestock to climate change; [www.fao.org/3/a-av223e.pdf](http://www.fao.org/3/a-av223e.pdf)

<sup>17</sup> [www.fao.org/in-action/naps/news-events/events/global-capacity-development-workshop-2016/en/](http://www.fao.org/in-action/naps/news-events/events/global-capacity-development-workshop-2016/en/)

- l'EXPO PNA 2015 (14-15 avril 2015, Bonn [Allemagne]) et l'EXPO PNA 2016 (11-15 juillet 2016, Bonn [Allemagne]);
- la COP 22 de la CCNUCC; la FAO diffusera à cette occasion ses documents et publications clés sur le changement climatique, y compris les Directives d'application volontaire, aux pays membres de la CCNUCC et aux multiples parties prenantes. Le 8 novembre, au pavillon du PNUD, une manifestation FAO-PNUD consacrée à l'intensification de l'investissement dans les mesures d'adaptation au travers des PNA mettra en lumière l'appui technique fourni par la FAO aux pays dans le domaine de l'agriculture, de la foresterie et de la pêche, notamment avec les Directives d'application volontaire.

#### **Ressources humaines et financières**

16. Le Programme de travail a été principalement mis en œuvre à l'aide de ressources du programme ordinaire et de ressources extrabudgétaires mises à disposition par les gouvernements allemand, norvégien et suédois, et a également bénéficié de l'appui d'agents financés par des ressources extrabudgétaires.

#### **IV. PROCHAINS TRAVAUX SUR LE CHANGEMENT CLIMATIQUE ET LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

##### *Effets du changement climatique et mesures d'adaptation fondées sur les ressources génétiques*

17. Il est urgent de sensibiliser les décideurs et les acteurs concernés au rôle essentiel joué par les ressources génétiques dans l'adaptation aux effets du changement climatique. En conséquence, les futures activités devront comprendre une évaluation mondiale, entreprise à l'initiative des pays, des effets du changement climatique sur la conservation et l'utilisation durable des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Cette évaluation mondiale devra en outre faire le point sur les mesures prises dans les différents secteurs pour faire face au changement climatique. La diffusion d'informations sur ces dernières pourra aider les secteurs et les décideurs à élaborer des mesures d'adaptation au changement climatique fondées sur les ressources génétiques et permettra à la Commission de déterminer les lacunes et les besoins au niveau national, auxquels elle pourra ensuite répondre de manière plus efficace et efficiente.

18. Les prochains travaux pourraient également comprendre l'élaboration et l'actualisation de matériels techniques et d'outils de sensibilisation, des communications à la CCNUCC, s'il y a lieu, et un appui à la mise en œuvre des Directives d'application volontaire au niveau national.

#### **V. INDICATIONS QUE LA COMMISSION EST INVITÉE À DONNER**

19. La Commission pourra souhaiter:

- a) examiner les progrès accomplis dans la mise en œuvre du Programme de travail et formuler des observations sur les futures activités;
- b) intégrer ses travaux sur le changement climatique dans le projet de Plan stratégique 2018-2027 pour la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture;
- c) inviter le Secrétaire de la Commission à poursuivre ses activités de sensibilisation à l'importance et au rôle potentiel des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture;
- d) inviter ses membres à
  - i. mettre en œuvre les *Directives d'application volontaire à l'appui de l'intégration de la diversité génétique dans les plans nationaux d'adaptation au changement climatique* et à lui donner des informations en retour;

- ii.* intégrer la diversité des ressources génétiques dans les plans nationaux d'adaptation au changement climatique, compte tenu des perspectives que celle-ci offre en matière d'adaptation au changement climatique et d'atténuation de ses effets;
- e) demander au Secrétaire d'élaborer une proposition relative à une évaluation mondiale, entreprise à l'initiative des pays, des effets du changement climatique et des mesures d'adaptation fondées sur les ressources génétiques, afin qu'elle puisse l'examiner à sa prochaine session.

## ANNEXE I

**PROGRAMME DE TRAVAIL SUR LE CHANGEMENT CLIMATIQUE ET LES  
RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE  
(2013-2017)<sup>18</sup>**

Sachant que le programme de travail de la Commission est sans préjudice des travaux menés au titre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) pour faire face au changement climatique, et que le programme de travail ne contient pas de recommandations à caractère normatif; celui-ci a deux objectifs:

- A. Faire comprendre le rôle et l'importance des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans la sécurité alimentaire et la nutrition et dans le fonctionnement de l'écosystème et dans les capacités de résistance des systèmes, compte tenu du changement climatique.
- B. Fournir des informations techniques afin de permettre aux pays de comprendre le rôle des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans l'atténuation du changement climatique et l'adaptation à ses effets, le cas échéant.

## 2013

<u>Outils et technologies</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser des supports techniques sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture et le changement climatique afin de faciliter la mise en œuvre des programmes d'action nationaux d'adaptation (PACA) et des plans nationaux d'adaptation; réaliser des outils de sensibilisation à l'intention des planificateurs, des décideurs et des communautés agricoles.</li> <li>• Mener une enquête qui aura pour thème les enseignements à tirer des différents moyens et méthodes de préservation et d'utilisation de la diversité génétique destinés à renforcer les capacités de résistance des systèmes de production alimentaire et agricole au changement climatique.</li> <li>• Organiser une réunion d'experts qui finalisera les résultats de l'enquête.</li> </ul>
<u>Stratégies et politiques</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soumettre officiellement à la CCNUCC des informations sur l'importance des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture en ce qui concerne le changement climatique.</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle lors de la dix-neuvième session de la Conférence des parties à la CCNUCC (Pologne, novembre 2013).</li> <li>• Répondre aux demandes d'information du Comité d'adaptation de la CCNUCC.</li> <li>• Fournir des supports didactiques et des informations en vue des ateliers de formation sur l'adaptation au changement climatique.</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle ou de présenter des documents lors de la dix-septième session de l'Organe subsidiaire de la CDB chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques.</li> </ul>

<sup>18</sup> Tel qu'adopté par la Commission à sa quatorzième session ordinaire (CGRFA-14/13/Rapport, *Annexe D*) et révisé à la quinzième session ordinaire (CGRFA-15/15/8, *Annexe II*; CGRFA-15/15/Rapport, paragraphe 35).

**2014**

<u>Outils et technologies</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rassembler des informations sur les zones sensibles où la biodiversité pour l'alimentation et l'agriculture est particulièrement vulnérable au changement climatique.</li> <li>• Mise au point par les groupes de travail techniques intergouvernementaux de la Commission de directives sur l'intégration des considérations liées à la diversité génétique à l'élaboration des plans et programmes d'action nationaux d'adaptation au changement climatique.</li> </ul>
<u>Stratégies et politiques</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participer, le cas échéant, aux activités relevant du plan de travail du Comité de l'adaptation de la CCNUCC.</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle ou de présenter des documents lors de la dix-huitième session de l'Organe subsidiaire de la CDB chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques.</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle lors de la douzième Conférence des parties à la CDB.</li> </ul>

**2015**

<u>Outils et technologies</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Préparation, traduction, publication et distribution de matériels techniques et d'outils de sensibilisation (par exemple, documents sur les directives visant à intégrer la question de la diversité génétique dans les plans d'adaptation au changement climatique, ou sur les rôles des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans l'adaptation au changement climatique, ou encore l'amélioration du site web de la Commission sur les changements climatiques);</li> <li>• Organisation d'ateliers régionaux sur l'intégration des RGAA dans les plans d'adaptation.</li> </ul>
<u>Stratégies et politiques</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activités d'information et de sensibilisation:</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle ou de soumettre une proposition lors de la réunion de l'Organe subsidiaire de mise en œuvre de la CCNUCC, de la vingt et unième Conférence des parties ou d'autres manifestations pertinentes;</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle ou de présenter des documents lors de la dix-neuvième session de l'Organe subsidiaire de la CDB chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques, ou d'autres manifestations pertinentes.</li> </ul>

**2016**

<u>Outils et technologies</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Préparation, traduction, publication et distribution de matériels techniques et d'outils de sensibilisation</li> </ul>
<u>Stratégies et politiques</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activités d'information et de sensibilisation:</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle ou de soumettre des propositions lors de la vingt-deuxième Conférence des parties à la CCNUCC ou d'autres manifestations pertinentes;</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle ou de présenter des documents lors de la vingtième session de l'Organe subsidiaire de la CDB chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques;</li> <li>• Étudier la possibilité de participer à une manifestation parallèle lors de la treizième Conférence des parties à la CDB.</li> </ul>

**2017**

- Rendre compte à la Commission, à sa seizième session, des progrès accomplis dans la mise en œuvre du Programme de travail, en vue de l'examen des activités futures à envisager.